

I

(Jogalkotási aktusok)

IRÁNYELVEK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2011/72/EU IRÁNYELVE

(2011. szeptember 14.)

a 2000/25/EK irányelvnek a rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott traktorokra vonatkozó rendelkezések tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamenteknek való továbbítását követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

mivel:

(1) A mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok hajtására szánt motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésről szóló, 2000. május 22-i 2000/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ az emberi egészség és a környezet fokozottabb védelme érdekében szabályozza a mezőgazdasági és erdészeti traktorokba épített motorok kipufogógáz-kibocsátását. A 2000/25/EK irányelv úgy rendelkezett, hogy a kompresziós gyújtású motorok többségének típusjóváhagyásakor 2010-ben alkalmazandó kibocsátási határértékeket, amelyeket III. A. szakaszként említett, a szigorúbb III. B. szakasz határértékei váltják fel, amelyek fokozatosan, a forgalomba hozatal tekintetében 2011. január 1-jétől, a típusjóváhagyás tekintetében pedig 2010. január 1-jétől lépnek hatályba. A III. B. szakasznál szigorúbb kibocsátási határértékeket előíró IV. szakasz fokozatosan, az említett motorok típusjóváhagyása tekintetében 2013. január 1-jétől, a forgalomba hozatal tekintetében pedig 2014. január 1-jétől lép hatályba.

(2) A III. B. szakaszba történő átmenet technológiai lépésváltást jelent, amely a motorok áttervezése és a fejlett tech-

nikai megoldások kidolgozása miatt jelentős megvalósítási költségekkel jár. Azonban sem a jelenlegi pénzügyi és gazdasági világválság, sem bármely gazdasági visszaesés nem vezethet a környezetvédelmi előírások csökkenéséhez. A 2000/25/EK irányelv ezen felülvizsgálata ezért kivételesnek tekintendő. Ezen túlmenően, a környezetbarát technológiákba történő beruházások fontosak a jövőbeli növekedés, a foglalkoztatás és az egészségbiztonság előmozdítása szempontjából.

(3) A 2000/25/EK irányelv rugalmas végrehajtási eljárásról rendelkezik, amely lehetővé teszi a traktorgyártók számára, hogy egy adott szakaszban korlátozott számban olyan motorokat szerezzenek be, amelyek nem felelnek meg az abban a szakaszban alkalmazandó kibocsátási határértékeknek, hanem csak az érvényben lévő közvetlenül megelőző szakasz követelményeivel összhangban rendelkeznek jóváhagyással.

(4) 2005 óta a 2000/25/EK irányelv rendelkezik a további rugalmassági eljárások esetleges szükségességének értékeléséről a III. B. és a IV. szakasz kibocsátási határértékeit illetően. Ahhoz, hogy a következő szakaszba való átmenet alkalmával az ágazat átmeneti könnyítést kaphasson, a rugalmas végrehajtási eljárás alkalmazásának feltételeit ki kell igazítani.

(5) A III. B. szakasz során a forgalomba hozott és üzembe helyezett traktorok száma egyik motorkategóriában sem haladhatja meg a traktorgyártó által az adott motorkategóriában forgalomba hozott traktorok számának 40 %-át. Az alternatív lehetőséget, amely lehetővé teszi rögzített számú traktor rugalmas végrehajtási eljárás keretében történő forgalomba hozatalát és üzembe helyezését, ennek megfelelően ki kell igazítani.

(6) Az ezen irányelv hatálya alá tartozó traktorgyártóknak részesülniük kell az európai pénzügyi támogatási programokból vagy bármely vonatkozó, a tagállamok által nyújtott támogatási programból. Ezek a támogatási programok előnyben részesíthetők azokat a projekteket, amelyek az elérhető legjobb és a legszigorúbb kibocsátási előírásokkal rendelkező technológiákat alkalmazzák.

⁽¹⁾ HL C 107., 2011.4.6., 26. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2011. június 23-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2011. július 19-i határozata.

⁽³⁾ HL L 173., 2000.7.12., 1. o.

- (7) A 2000/25/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az ebben az irányelvben meghatározott intézkedések az ágazat időszakos nehézségeit tükrözik. Ezért az intézkedések alkalmazásának a III. B. szakasz időtartamára kell korlátozódnia.
- (9) Amennyiben ezt a vonatkozó hatásvizsgálatok indokolják, a jelenlegi kibocsátási határértékeket szigorítani kell, az ultrafinom koromrészecskék tekintetében is, különösen részecskeszám-határértékeknek a jövőbeli jogszabályokban történő bevezetésével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2000/25/EK irányelv módosításai

A 2000/25/EK irányelv a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következő franciabekezdésekkel egészül ki:

- „— »rugalmas végrehajtási eljárás«: az a mentesítési eljárás, amely révén egy tagállam korlátozott számban engedélyezi traktorok forgalomba hozatalát és üzembe helyezését a 3a. cikkben meghatározott követelményekkel összhangban,
- »motorkategória«: a motorok osztályozása, amely egyaránt figyelembe veszi a teljesítménytartományt és a kipufogógáz-kibocsátási határérték szakaszt,
- »forgalmazás«: egy traktor vagy motor kereskedelmi tevékenység keretében történő rendelkezésre bocsátása az uniós piacon értékesítés vagy használat céljára, akár ellenérték fejében, akár ingyenesen,
- »forgalomba hozatal«: egy traktor vagy motor első forgalmazása,
- »üzembe helyezés«: egy traktor vagy motor első rendeltetésszerű használata az Unión belül. A nyilvántartásba vétel – adott esetben – vagy a forgalomba hozatal időpontját kell az üzembe helyezés időpontjának tekinteni.”;

2. A 3a. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3a. cikk

Rugalmas végrehajtási eljárás

A 3. cikk (1) és (2) bekezdésétől eltérően a tagállamok rendelkeznek arról, hogy – a traktorgyártó kérésére, és azzal a feltétellel, hogy a jóváhagyó hatóság megadta a IV. mellékletben meghatározott eljárások keretében történő forgalomba hozatalra vonatkozó megfelelő engedélyt – az érvényben lévő közvetlenül megelőző kibocsátási határérték

szakasz követelményeivel összhangban jóváhagyott motorokkal felszerelt traktorok korlátozott számban üzembe helyezhetők.

A rugalmas végrehajtási eljárás egy adott szakasz alkalmazandóvá válásának időpontjában kezdődik és az adott szakasz lejártáig tart. A IV. melléklet 1.2. pontjában foglalt rugalmas végrehajtási eljárást azonban a III. B. szakasz időtartamára vagy – ott, ahol nem létezik további szakasz – három évre korlátozzák.”;

3. A IV. melléklet helyébe az ezen irányelv mellékletében található szöveg lép.

2. cikk

Átültetés

(1) A tagállamok legkésőbb 2011. szeptember 24-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivataltalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban, 2011. szeptember 14-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

J. BUZEK

a Tanács részéről

az elnök

M. DOWGIELEWICZ

MELLÉKLET

„IV. MELLÉKLET

A 3a. CIKKBEN MEGÁLLAPÍTOTT RUGALMAS VÉGREHAJTÁSI ELJÁRÁS KERETÉBEN FORGALOMBA HOZOTT TRAKTOROKRA ÉS MOTOROKRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK**1. A TRAKTORGYÁRTÓK ELJÁRÁSA**

- 1.1. A III. B. szakasz időtartama kivételével a traktorgyártónak, amely igénybe kívánja venni a rugalmas végrehajtási eljárást, engedélyt kell kérnie a jóváhagyó hatóságtól, hogy az ebben a mellékletben foglalt vonatkozó rendelkezésekkel összhangban traktorokat hozhasson forgalomba. A traktorok száma nem haladhatja meg az 1.1.1. és 1.1.2. pontban meghatározott felső határokat. A motoroknak meg kell felelniük a 3a. cikkben említett követelményeknek.

- 1.1.1. A rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott traktorok száma egyetlen motorkategóriában sem haladhatja meg a traktorgyártó által forgalomba hozott és az adott motorkategóriába tartozó motorral felszerelt traktorok (az Unió piacán a legutolsó öt évben történt értékesítés átlagaként számolt) éves számának 20 %-át. Ha a traktorgyártó kevesebb mint öt éve értékesít traktorokat az Unióban, akkor az átlagot azon tényleges időtartam alapján kell kiszámolni, amióta a traktorgyártó az Unióban traktorokat értékesít.

- 1.1.2. Az 1.1.1. pont alternatívájaként a rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott traktorok száma az egyes teljesítménytartományokban nem haladhatja meg az alábbi felső határokat:

Motorteljesítmény-tartomány T (kW)	Traktorok száma
$19 \leq T < 37$	200
$37 \leq T < 75$	150
$75 \leq T < 130$	100
$130 \leq T \leq 560$	50

- 1.2. A III. B. szakasz folyamán annak a traktorgyártónak, amely igénybe kívánja venni a rugalmas végrehajtási eljárást, engedélyt kell kérnie a jóváhagyó hatóságtól, hogy az ebben a mellékletben foglalt vonatkozó rendelkezésekkel összhangban traktorokat hozhasson forgalomba. A traktorok száma nem haladhatja meg az 1.2.1. és 1.2.2. pontban meghatározott felső határokat. A motoroknak meg kell felelniük a 3a. cikkben említett követelményeknek.

- 1.2.1. A rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott traktorok száma egyetlen motorkategóriában sem haladhatja meg a traktorgyártó által forgalomba hozott és az adott motorkategóriába tartozó motorral felszerelt traktorok (az Unió piacán a legutolsó öt évben történt értékesítés átlagaként számolt) éves számának 40 %-át. Ha a traktorgyártó kevesebb mint öt éve értékesít traktorokat az Unióban, akkor az átlagot azon tényleges időtartam alapján kell kiszámolni, amióta a traktorgyártó az Unióban traktorokat értékesít.

- 1.2.2. Az 1.2.1. pont alternatívájaként a rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott traktorok száma az egyes teljesítménytartományokban nem haladhatja meg az alábbi felső határokat:

Motorteljesítmény-tartomány T (kW)	Traktorok száma
$37 \leq T < 56$	200
$56 \leq T < 75$	175
$75 \leq T < 130$	250
$130 \leq T \leq 560$	125

- 1.3. A traktorgyártónak a jóváhagyó hatósághoz benyújtott kérelmében a következő információkat kell feltüntetnie:

- a) a rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott motorral rendelkező minden egyes traktoron elhelyezendő címke mintája. A címke a következő szöveget tartalmazza: »... (a megfelelő teljesítménytartományhoz tartozó összes traktor száma) TRAKTOR KÖZÜL A ... (traktorsorozat) SZÁMÚ, ... MOTORSZÁMÚ TRAKTOR, AMELYNEK (2000/25/EK irányelv szerinti) TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI SZÁMA: ... «; valamint

b) a motoron elhelyezendő, a 2.2. pontban említett szövegű kiegészítő címke mintája.

1.4. A traktorgyártó a rugalmas végrehajtási eljárás végrehajtásához kapcsolódóan minden olyan szükséges információt megad a jóváhagyó hatóságnak, amelyet a jóváhagyó hatóság a határozathozatal céljából kérhet.

1.5. A traktorgyártó hathavonta jelentést nyújt be az általa alkalmazott rugalmas végrehajtási eljárás végrehajtásáról valamennyi olyan tagállam jóváhagyó hatóságához, ahol traktort hoz forgalomba. A jelentésnek összegzett adatokat kell tartalmaznia a rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott traktorok számát, a motorok és traktorok sorszámát és azt a tagállamot illetően, ahol a traktort üzembe helyezték. Ezt az eljárást a rugalmas végrehajtási eljárás tartama alatt kivétel nélkül folytatni kell.

2. A MOTORGYÁRTÓ ELJÁRÁSA

2.1. Egy motorgyártó rugalmas végrehajtási eljárás keretében jelen melléklet 1. és 3. pontjával összhangban jóváhagyott motorokat hozhat forgalomba.

2.2. Az I. melléklet 5. pontjában említett követelményekkel összhangban a motorgyártónak az ilyen motorokra a következő szöveggel ellátott címkét kell elhelyeznie: »Rugalmas végrehajtási eljárás keretében forgalomba hozott motor«.

3. A JÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG ELJÁRÁSA

A jóváhagyó hatóságnak értékelnie kell a rugalmas végrehajtási eljárásra irányuló kérelem és a mellékelt dokumentumok tartalmát. Ezt követően tájékoztatja a traktorgyártót arról, hogy engedélyezi-e a rugalmas végrehajtási eljárás kérelemben megjelölt módon történő alkalmazását.”
